

とおかまち



大きく手をあげて、元気よく!

4月6日(火)から15日(木)まで、春の全国交通安全運動が行われました。市街地では保護者や街頭指導者が交差点に立ち、「おはよう」の掛け声とともに、元気に登校する子どもたちに横断歩道の正しい渡り方を指導していました。

主な内容

- 子ども手当／子育て応援カード 2-3
- 協働のまちづくり情報 4-5
- 制度融資 6-7
- 成人講座／こどもの読書週間 ほか 8-9
- 地デジ簡易チューナー／コモ市使節団 10-11
- なでしこジャパン／星空散歩 ほか 12-13
- 地域の風～支所からのたより～ 14-15
- きらめき青春／おーい! 昔 ほか 16-17
- まちの話題TOWN TOPICS／はたログ 18-19
- お知らせ・ガイド ほか 20-25
- この時 熱中・夢中 26

4月から始まりました

子ども手当

●「子ども手当」ってどんな制度？

子どもたちの健やかな成長を社会全体で応援する制度です。
 中学校を卒業するまでの子どもを養育している人は、子ども1人につき月額1万3,000円（平成22年度）を受給できます。手当の支払いは6・10・2月で、支払月の前月分まで支給します。
 子ども手当の全部または一部の支給を受けずに、子ども・子育て支援事業への活用を目的として市に寄付することもできます。

●子ども手当はだれが受け取れるの？

子ども手当を受給できるのは、子どもを監護し、かつ生計を同じくする父または母です。
 子どもが父母に養育されていない場合は、子どもを監護し、かつ生計を維持する人が受給資格者となります。

●今まで「児童手当」を受給していましたが、手続きは必要なの？

今年3月まで児童手当を受給していた人は、新たな申請手続きは必要ありません。ただし、児童手当を受給していた人で、新たに対象となる子ども（中学2・3年生）がいる場合は、「子ども手当額改定認定請求書」の提出が必要です。
 中学1年生以下の子どもがいないく中学2・3年生の子どもがいる人、または所得制限などで児童手当を受給していなかった人は、「子ども手当認定請求書」の提出が必要です。（下図参照）

●請求手続きは9月30日（木）までに行ってください

子ども手当の請求が必要と思われる家庭には、請求手続きの案内を送付します（案内が届く前でも手続きできます）。下記の必要なものを持参して、子育て支援課子

●地域子育て応援カード事業はどんな事業なの？

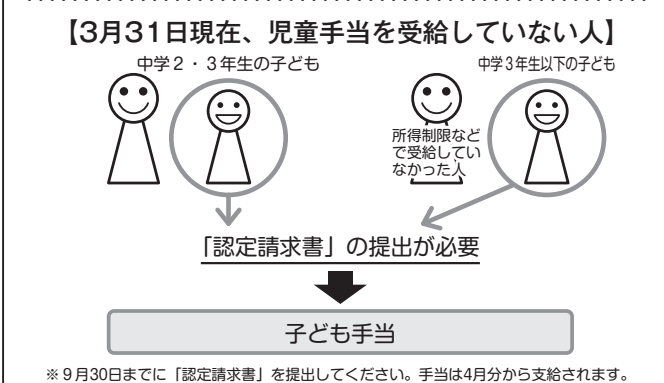
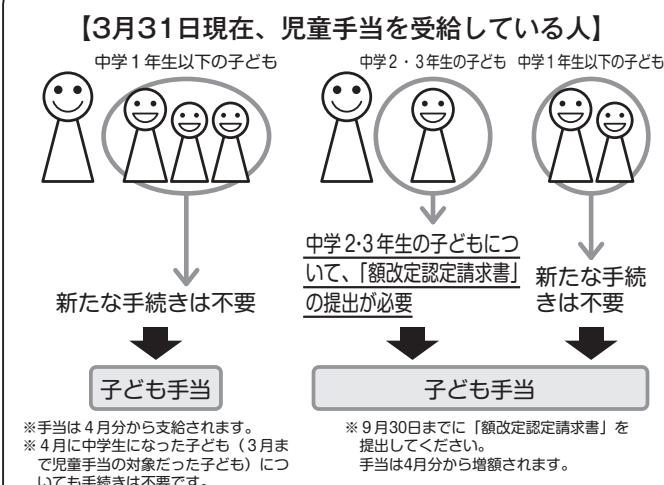
子どもの多い家庭や障がいがある子どもを育てている家庭へ、協賛店の商品割引や公共施設の利用料減免などのサービスを提供する事業です。地域全体で子育てを応援する意識を高めることで、子どもを産みやすく、育てやすいまちづくりを目指します。

●どんな人がサービスを利用できるの？

次のいずれかに当てはまり、市内に住所のある人が対象です。
 ①18歳未満の子どもを3人以上養育している保護者
 ②身体障がい者手帳、療育手帳、精神障がい者保健福祉手帳を持っている18歳未満の子どもを養育している保護者
 ③①・②の保護者と同居、もしくは同一敷地内に住む保護者の父母（子どもの祖父母など）

●サービスを利用するには

市から交付を受けた地域子育て応援カードを協賛店などで「提示」してください。各店独自のサービスを受けることができます。



●手続きに必要なもの

・健康保険被保険証の写し（今ま

●手続き・問合せ

子育て支援課子育て支援係
 ☎757-3719
 または各支所市民課市民保険環境係

協賛店を募集します!!

対象となる家庭に特別なサービスを提供してくれるお店や企業などを募集しています。法人、個人、事業主、地域の団体などは一切問いません。協賛店の負担は独自サービスのみです（協賛金はいただきません）。

地域子育て応援カードは、市内の対象家庭約1,100世帯が利用します。たくさんの協賛店からユニークで多彩なサービスを提供してもらうことで、「子育ての楽しさ」「十日町の温かさ」を感じてもらえるよう、地域子育て応援カード事業への参加をぜひご検討ください。

◎**申込み方法**：サービス内容を決めて「協賛申込書」を記入のうえ、子育て支援課または各支所市民課へ提出してください（郵送の場合は子育て支援課へ送付してください）。申込書は子育て支援課・各支所市民課、本町分庁舎、各地区公民館にあります。市ホームページ（<http://www.city.tokamachi.niigata.jp/>）からもダウンロードできます。

※登録した内容は、「協賛変更申込書」を提出すると変更できます。ただし、対象家庭に配布する協賛店ハンドブックの情報は随時更新できません

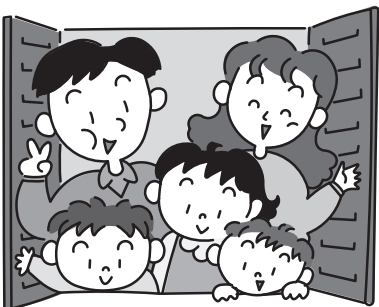
◎市ホームページなどへ写真掲載

市ホームページなどにお店・企業の外観やイチ押し商品、スタッフなどの写真掲載を希望する場合は、写真や画像データを提供してください。

【子育て支援課メールアドレス：t-kosodate@city.tokamachi.lg.jp】

●カードの申請

5月下旬から6月上旬にかけて、事業の対象となる家庭に申請書類を郵送します。詳しくは、市報とおかまち5月25日号でお知らせしますのでご覧ください。



7月から「地域子育て応援カード事業」を実施します

地域みんなで子育てファミリーを応援しよう!!

■問合せ 子育て支援課子育て支援係 ☎757-3719

協働のまちづくりモデル事業参加者募集要項				
モデル事業名	十日町市まるマルネット	十日町市棚田プロジェクト	みんなの芸術祭・地域おもてなし事業	雪の国のおはなし
応募要件	何らかの市民活動グループに所属している人	市内の「やま田・棚田」の保全について興味のある人、何かしてみたい人	市内への観光客や来訪者へ実際におもてなしをしている人、行う予定の人	雪に対して思いのある人、雪国文化を学びたい人
応募方法	参加希望のモデル事業名、住所、氏名、年齢、電話番号、(メールアドレス)と次の内容を明記のうえ、直接持参または郵送、FAX、電子メールで提出してください。			
記入事項	所属している市民活動グループ名及び活動内容	市内の「やま田・棚田」の保全について思うこと	実施している(または実施予定)のおもてなし内容	雪に対しての思い、または雪国のことで学びたいこと

※応募の際に提出した個人情報は、協働のまちづくり事業以外には使用しません

- 任 期：平成23年3月末まで ※報酬はありません
- 締切り：5月21日(金) (必着)
- 申込先：〒948-8501 十日町市千歳町3-3
企画政策課協働推進係
☎757-3693 FAX752-4635
e-mail：t-kikaku@city.tokamachi.lg.jp



協働のまちづくり情報紙を発行しました

「これまでの成果と今後の展開の情報」と「市民活動を進めるうえで役に立ちそうな助成事業」を掲載した情報紙(A・B面の両面表紙48ページ)を発行しました。

●A面「この指と〜まれ!」

内容：十日町市流の「協働のまちづくり」、「協働のまちづくりモデル事業参加者募集」の詳細、これから広がる協働ほか

●B面「ほじょ金み〜つけた」

内容：市民活動団体や町内会の皆さんの活動に役立つ助成事業や補助金を紹介
分野：地域づくり・集落支援／子育て／福祉／自然・環境／文化活動／道路整備・除雪／農林関係

市役所本庁・各支所、本町分庁舎、公民館に配置しています。



十日町市流「協働のまちづくり」平成22年度の取り組み

●協働のまちづくりモデル事業

21年度に実施したモデル事業の実績に基づいて、継続・発展させるものを実施していきます。

●市民活動支援組織の検討

市民活動を進めるうえで、中間的な支援をする組織のあり方を、その必要性も含めて、市民活動団体やNPOの皆さんの参加のもとに検討します。

●市職員が考える協働のまちづくり事業

市の事務事業のうち、市民・地域・企業などと行政が協働した方がいいものを選定し、できるものから実施していきます。

子育て・福祉・地域づくり・農業・ボランティアなどの市民グループを対象に、グループ同士の出会いと交流の機会を設けます。情報交換やネットワークづくりを目指し、活動支援の拠点づくりも考えます。

■募集している人

「活動しているけど人も金も情報も足りない」「ほかの団体はどんなことをしているんだろう」「お



互いの得意なところを出し合って連携したいな」「活動を支える組

みんなの芸術祭・地域おもてなし事業

芸術祭を活用した地域独自のおもてなし活動をしている団体同士がつながり連携することで、おもてなしの向上を目指しています。芸術祭だけでなく継続的に実施しています。

■募集している人

大地の芸術祭に関連して、来訪

雪の国のおはなし

雪処理対策など雪国特有の課題について考えます。除雪などの雪処理対策や雪とうまく付き合い、利用している事例など、雪国ならではの文化や工夫なども研究しています。また、雪をめぐる問題や知恵について考え、情報発信する情報紙の編集作業を行っています。

■募集している人

良い面も悪い面も含めて、雪に対して思いのある人、雪国の文化を研究してみたい人、情報紙の編集に興味のある人。

■問合せ…企画政策課協働推進係

☎757-3693

協働のまちづくり情報 24

協働のまちづくりモデル事業参加者を募集します

やりたいなあ
楽しみたいなあという人
この指と〜まれ!

21年度から始まっている協働のまちづくりモデル事業。モデル事業は、協働を広く理解するための見本として行われています。「協働」は堅苦しいことではなく、多くの参加者が楽しみながら活動しています。皆さんもいっしょにやりませんか。多くの人の応募をお待ちしています。



者へおもてなしを考えている人や団体。芸術祭に関係しなくても、来訪者へのおもてなしのレベル向上を考えている人。



有利な市の融資制度を

資 金 名	資 金 使 途	貸 付 対 象	
企 業 設 置 資 金	用 地 取 得 造 成、 建 設 ・ 機 械 設 備 など	市企業設置奨励条例により「奨励企業」の指定を受けた企業 ※設備投資額・新規雇用人数などの要件あり	
新 規 創 業 支 援 資 金	運 転 ・ 設 備	市内で創業する具体的な計画を有する個人及び企業（創業後5年を経過していないもの）。ただし、市税などを完納している個人・法人	
新 事 業 ・ 新 技 術 等 開 発 支 援 資 金	運 転 ・ 設 備	引き続き同一事業を6か月以上営む中小企業（企業グループ及び組合など含む）。ただし、市税などを完納している個人・法人	
中 小 企 業 振 興 資 金	運 転 ・ 設 備	市内に工場または店舗などを有し、かつ同一事業を6か月以上営む中小企業者（製造業・建設業・運輸通信業・卸売業・サービス業・小売業など）。ただし、市税などを完納している個人・法人	
地 方 産 業 育 成 資 金	運 転 ・ 設 備	市内に住所または事業所を有し、かつ同一事業を1年以上営む中小企業者（鉱業・建設業・製造業・卸売業・小売業・飲食業・運輸通信業・サービス業など）。ただし、市税などを完納している個人・法人	
小 売 商 業 近 代 化 資 金	店 舗 新 築 ・ 増 築 ・ 改 築 ・ 改 装 ・ 設 備	市内に住所及び店舗を有し、引き続き同一事業を1年以上営む小売商業者。ただし、市税などを完納している個人・法人	
経 済 景 気 対 策 特 別 資 金	運 転	市内に事業所を有し、引き続き同一事業を3年以上営み、市税などを完納している中小企業者で、不況の影響により直近3か月の売上（生産）高などが前年または前々年の同期と比較して3%以上減少し、経営に支障をきたしている個人・法人	
勤 労 者 住 宅 建 設 資 金	住 宅 新 築 改 築 ・ 購 入	市内に自ら居住するための住宅を新築・改築・購入しようとする勤労者。ただし、市税などを完納している者	
排 水 設 備 等 設 置 資 金	排 水 設 備 な の 設 置	処理地区内における建築物の所有者または占有者で排水設備などの設置工事を行う者。ただし、下水道受益者負担金、市税などの完納者	
克 雪 住 宅 づ く り 資 金	融雪式・耐雪式・ 落雪式住宅の新 築・改 築・改 良	個人または法人（従業員30人未満）で市税などを完納している者、かつ貸付金の償還が取扱金融機関の定める条件に適合する者	
十日町駅西土地区画整理事業宅地規模適正化資金	付 換 地 購 入	市土地区画整理事業の地権者で、十日町駅西土地区画整理事業付換地取扱要領の規定に基づく付換地を購入しようとする個人または法人。ただし、市税などの完納者、貸付金の償還能力などを有する者	
地域集会施設建設資金	地域集会施設新改築・ 購 入 ・ 土 地 購 入	集会の場としての施設の new 築、new 築に準ずる改築・購入、または集会施設の用に供する土地を購入する者	
駐 車 場 設 置 資 金	駐 車 場 設 置	市長の定める区域内に自動車5台以上の収容能力を有する駐車場を新たに設置する者で、市内在住の個人または法人など	
診 療 所 施 設 整 備 資 金	施設・医療機器購入設置、 用地購入	診療所の施設・設備・用地取得。ただし、十日町市中魚沼郡医師会の会員で、会の承認を得た者	

ご利用ください

※貸付利率は、
年度途中で変更する場合があります。

※詳細については、取扱金融機関または市役所担当課まで問い合わせてください。

	貸 付 限 度 額	貸 付 利 率	期 間	取 扱 金 融 機 関	問 合 せ
	1 億5,000万円 (市長特認 2 億円)	1.80%	11年以内 (据置 1 年含)	第四・北越・大光・県信用組合・上越信用金庫・十日町農協	産業振興課 ☎757-3139
	2,000万円	信用保証付 2.00% 信用保証無 2.50%	運転資金 5年以内 設備資金 7年以内		
	2,000万円	信用保証付 2.10% 信用保証無 2.60%	10年以内		
	1,000万円	信用保証付 1.95% 信用保証無 2.45%	5年以内		
	1,000万円	責任共有制度対象外 信用保証付 1.95% 責任共有制度対象 信用保証付 2.15% 信用保証無 2.45%	運転資金 5年以内 設備資金 7年以内		
	3,000万円	信用保証付 1.95% 信用保証無 2.45%	10年以内	労 働 金 庫	
	1,000万円	信用保証付 1.80% 信用保証無 2.30%	7年以内		
	500万円	一 般 貸 付 2.30% 担 保 貸 付 2.20%	10年以内 20年以内	第四・北越・大光・県信用組合・上越信用金庫・十日町農協・労働金庫	上下水道局 ☎757-3115
	融雪式・耐雪式 600万円 落雪式 400万円	2.00%	15年以内		都市計画課建築住宅係 ☎757-9935
	500万円	2.40%	10年以内		都市計画課区画整理係 ☎757-3150
	総事業費から、自己資金・補助金・寄附金などを差し引いた額	2.40%	10年以内	第四・北越・大光・県信用組合・上越信用金庫・十日町農協	企画政策課協働推進係 ☎757-3693
	営業用など 1 億円 そのほか 1,000万円	2.40%	5 ～ 10年		市民生活課交通政策係 ☎757-3740
	1 億円	2.40%	10年以内		地域中核病院 建設推進室 ☎757-3187

黙っていてもときは進む…時間を活用しませんか 成人講座 参加者募集！

◆申込み：5月12日(水)までに、申込書に参加費を添えて中央公民館へ
(申込書はホームページでも入手できます)

※申込みの少ないコースは中止することがあります

※下表参加費のほか、テキストや教材費が別途必要です



コース	内 容 (講 師)	日 時	開講日 (回数)	定員	参加費
洋 画	えんぴつ・木炭デッサンから水彩画・油絵まで、目標は市展出品です。(小林順二さん)	第1・3木曜日 午後7時～9時	5月20日(木) (通年20回)	20人	4,000円
焼き物	世界に一つのマイカップやおちょこを作ります。陶芸の基礎からろくろ引き、窯たきまで。(高野秋規さん)	毎週火曜日 午後7時～9時	5月25日(火) (10月まで20回)	20人	4,000円
彫 刻	彫刻の基礎から学びます。雪まつりでの雪像づくりにも生かせます。(村山裕之さん)	第2・4水曜日 午後7時～9時	5月26日(水) (12月まで14回)	15人	4,000円
Excel スペシャリスト 養成	世界共通資格「Microsoftアプリケーションスペシャリスト」合格を目指します。表作成ができる人が対象です。(山内直道さん)	毎週金曜日 午後7時～9時	5月21日(金) (7月23日(金)まで10回)	15人	8,000円
茶 道 (自主講座)	宗偏流茶道の基礎をととして、日常の作法や和の心を学びます。(古澤芳子さん)	第1・3水曜日 午後7時～9時	5月19日(水) (通年20回)	15人	5,000円
野の花・山の花 (自主講座)	焼かずに固まる樹脂粘土を使って、季節感あふれる野山の花などを作ります。(阿部ムツ子さん)	第2・4火曜日 午後7時～9時	5月25日(火) (12月まで15回)	20人	5,000円

遊びをとおして親子の関わり方を学びましょう すこやかランド 参加者募集！

- 期 間：5月11日(火)～23年3月1日(火)
- 時 間：午前10時～11時
- 対 象：4か月以上1歳未満の乳児を持つ初めての保護者（乳児の世話はボランティアがお手伝いします）
- 参加費：無料
- 定 員：約20人
- 申込み：随時受け付けていますので、電話またはFAXで中央公民館へ（申込書はホームページでも入手できます）



日 時	テーマ	講 師
5月11日(火)	はじめまして！出会いを楽しく	根津 明子さん
6月1日(火)	自然とのふれあい	根津 明子さん
7月6日(火)	乳幼児の食事について	江口由起子さん
8月3日(火)	絵本との出会い	富井 朝子さん
9月7日(火)	親子のコミュニケーション	根津 明子さん
10月5日(火)	親子のスキンシップを大切に	根津 明子さん
11月9日(火)	童謡を歌いましょう	根津 明子さん
12月7日(火)	親子で楽しくリズム遊び	吉原久美子さん
3月1日(火)	子育てをもっと楽しく	根津明子さんほか

※12月7日はなかよしランドと合同です

■会場・申込み・問合せ 中央公民館 ☎757-5011 FAX757-5010

4月23日から5月12日は

「こどもの読書週間」です 「たんけんしたいな 本の森」



「子どもの読書活動の推進に関する法律」で定められた4月23日(金)の「子ども読書の日」から5月12日(水)までは、第52回「こどもの読書週間」です。

情報館でも、子どもたちに読書を勧めるための特別企画をいくつか用意しました。今年は国民読書年にもなっていますので、ぜひ「こどもの読書週間」をきっかけに、お子さんと読書に親しんでください。

①「おはなしびよびよ」

こどもの読書週間スペシャル

■日時

5月8日(土)

午後2時～2時30分

■対象

小学生

■内容

いつもは乳幼児を対象に行っている読み聞かせの会「おはなしびよびよ」を小学生を対象に行います。楽しいお話の世界をぜひ体験してください。

②テーマコーナー

「親子で読みたい絵本」

■期間

4月23日(金)～5月12日(水)

■内容

お父さん・お母さんが親しんだ絵本や読み聞かせの参考となる本の展示・貸出を行います。お父さん・お母さんが子どもだったころ、わくわくしながら読んだ絵本を、お子さんといっしょに読んでみましょう。

③「答えを探そう！〇×クイズ」

■期間

4月23日(金)～5月12日(水)

■内容

出題されたクイズの答えを情報館で用意した絵本の内容から探し出し、〇×形式で答えてもらいます。参加者には景品をプレゼントします。

普段の読み聞かせの会もいつもどおり開催します。ガイド欄の「ちびっこひろば」をご覧ください。

■会場・問合せ 情報館

☎750-5100

森林整備をしませんか

地球温暖化が深刻な問題となっている中、京都議定書の第一約束期間の目標を達成するため、「森林の間伐等の実施の促進に関する特別措置法」（間伐等促進法）が公布・施行され、間伐を推進しています。

市には約3万2、000ヘクタールの民有林があり、そのうち約9、000ヘクタールが杉などの人工林です。しかし、過疎化や高齢化に伴い、間伐などの手入れが行われていない森林が多くなっています。国・県の補助制度や市独自の補助制度を活用して、地域にとってかけがえのない森林を守っていきませんか。

■森林整備推進事業（継続）

◇補助対象

面積が0・1ヘクタール以上の森林での除間伐や枝打ち（林齢制限あり）

◇補助額

事業費から国・県補助金を差し引いた額の2分の1を市が補助します。

■集落共有林整備支援事業（継続）

◇補助対象

集落の共同作業で行う、集落共有林の下草刈り・除間伐・枝打ち

◇補助額

人夫賃金1人1日当たり7、200円の2分の1（上限は1集落10万円※21～25年度の累計額）

■間伐材利用促進支援事業（継続）

現在行われている間伐は、「切り捨て間伐」がほとんどです。間伐された杉は2～4m程度に切断され、林内に置かれています。

市では、購入を条件に間伐材の運搬費を支援します。最近の間伐材をまきなどに利用する人が増えています。間伐材の購入を希望する人はぜひ申し込みませんか。

◇申込み期限 5月14日(金)

※運搬は夏と秋の2回を予定しています

※間伐の実施状況などにより希望に添えない場合があります

■問合せ

農林課林政農災係
☎757-9917

地デジ簡易チューナー 給付支援を継続します

総務省では、経済的な理由などで地上アナログ放送から地上デジタル放送に移行することが難しい世帯へ、平成22年度も支援をすることになりました。

■支援の対象は？

次のいずれかに当てはまり、NHKの受信料が全額免除されている世帯です。

- ・生活保護世帯などの公的扶助を受けている世帯
 - ・障がい者がいる世帯で、かつ世帯全員が市税の非課税の措置を受けている世帯
 - ・社会福祉事業施設入所者で、自らテレビを持ち込んでいる世帯
- ※既に地上デジタル放送を視聴している世帯は対象外です

■支援の内容は？

- ①簡易な地デジ対応チューナー1台の無償給付（テレビは給付しません）
- ②①のチューナーのみで受信できない場合は、屋外アンテナなどの無償改修
- ③共同受信施設の改修負担金が必

要になる場合は、その必要最低限の初期費用を負担（月々の料金は負担しません）

※自分で購入したチューナーやアンテナなどの清算はできません
※改修負担金の支援には、見積書や請求書などの工事関係書類が必要です

■申込み方法

▼平成22年4月末の時点でNHKの放送受信料が全額免除されている世帯…NHKから5月下旬をめどに「放送料全額免除証明書」と「支援の申込書一式」が送付されますので、必要事項を記入し申し込んでください。

▼右記以外で支援の対象になると思われる世帯…福祉課障がい福祉係または各支所市民課福祉・介護係に相談してください。審査のうえ、申込みの案内をします

■申込み期限

7月2日（金）（当日消印有効）

申込みには、NHKから送付された「放送料全額免除証明書」が必要です。手続きが済んでいない人や放送料全額免除証明書が送付されていない人は、できる限り早く相談においでください。

■問合せ

福祉課障がい福祉係
☎757-3782
または各支所市民課福祉・介護係

◆詳しい問合せは…

地上デジタル放送受信の

支援・申込みについて

総務省地デジチューナー支援実施センター

☎0570-033840 FAX044-966-8719

NHK放送受信契約や免除について

NHK視聴者コールセンター

☎0570-000588 FAX044-888-4340

2010 きものの街のキルトコンテスト作品を募集します！

- ◆受付期間：7月20日（火）～30日（金）（必着）
- ◆部 門：「和布部門」「フリー部門」
- ◆作品テーマ：「街」「想い」「ふれあい」「出逢い」
- ◆応募資格：特になし ※個人・グループとも可
- ◆応募規定：「和」の布を半分以上使用している未発表の作品（和布部門）※「フリー部門」は制限なし
- ◆参加費：作品1点につき2,000円（保険料など）
- ◆作品送付・問合せ
〒948-0082 十日町市本町2 本町分庁舎内 市観光協会「きものの街のキルト展実行委員会事務局」 ☎757-3345



十日町・コモ姉妹都市提携35周年記念事業 公式使節団募集

問合せ：企画政策課広報広聴係

☎757-3112



提携30周年記念 コモ市使節団に園児から花束を贈呈

広げよう友好の翼

イタリア北部に位置するコモ市は、ヨーロッパ屈指の伝統あるリゾート地。絹製品の産地としても名高く、十日町市とは絹織物を仲立ちにして、昭和50年2月27日に姉妹都市の盟約を結びました。以来5年ごとに記念行事が行われ、使節団の相互訪問や留学生の相互派遣、十日町・コモ姉妹都市交流協会とコモ市フアミリア・コマスカ協会との文化交流、川治小学校とフアビオ・フィルツイ小学校の



平和の使節団を熱烈歓迎



姉妹都市提携35周年記念使節団日程

A 姉妹都市交流協会公式コース コモ4泊6日

日 程：11月4日（木）～9日（火）

コース：東京～ミラノ～コモ～ミラノ～東京

料 金：218,000円

B コモとリエラ海沿岸周遊・南仏ハイライト

日 程：11月4日（木）～12日（金）

コース：東京～ミラノ～コモ～ジェノバ～ニース～エクサンプロバンス～アビニョン～パリ～東京

料 金：298,000円

C コモとアドリア海沿岸周遊・クロアチアハイライト

日 程：11月4日（木）～13日（土）

コース：東京～ミラノ～コモ～ベネチア～リエカ～プリトビチェ～トロギール～スプリット～ドブロブニク～ザグレブ～東京

料 金：368,000円

●申込み・問合せ：ラポートトラベルセンター ☎757-5125
JTB関東 長岡支店 ☎0258-35-3315

鉄道の団体利用の運賃を一部助成します

市報4月10日号でお知らせしましたが、本年度から市民団体が鉄道利用をする場合、運賃の一部を助成します。次のような事例が該当しますので、助成を希望する団体は申請してください。

【事例】

(20人以上で市内駅からの利用など、いずれも要件を満たした場合)

- ①町内会の親ばく活動として、鉄道で行楽に出かける場合
- ②学校のPTA活動(保護者・児童など)で、鉄道を利用してレクリエーションなど行う場合
- ③同級会の定例行事として、遠方へ親ばく旅行する場合

※助成の対象は、利用者(市民団体)が支払う運賃・料金で、補助率は50%、上限は1件当たり5万円です。なお、本年度は5月15日(出)以降の鉄道利用が助成対象で、申請受付は4月26日(月)から行います

●申請・問合わせ

企画政策課企画政策係 ☎757-3193

平成22年度古文書講座

古文書に親しむ

市内の史料をテキストにして、郷土の歴史を学びます。初心者歓迎です。

★入門コース：文字の解読を基礎から学びます。

★中級コース：基礎が身に付いている人向けです。

●日時

入門：6月5日(出)(初回)～3月の毎月隔週
土曜日 午前9時30分～11時30分

中級：6月2日(水)(初回)～3月の毎月隔週
水曜日 午後1時30分～3時30分
※詳細な日程表は初回に配布します

●会場：博物館 ●定員：各コース先着20人

●受講料：2,500円(テキスト代)

●講師：丸山克巳さん(博物館友の会)

●申込み：5月16日(日)までに、申込書(博物館・各地区公民館に配置)に受講料を添えて博物館へ

●問合わせ：博物館 ☎757-5531

なでしこジャパン 十日町市キャンプ

サッカー日本女子代表(なでしこジャパン)とU-20が市内で強化練習を行います。日本女子サッカー界のトッププレーヤーの練習を間近で見ませんか。市民の皆さんの応援をお願いします。

■滞在期日：5月9日(日)～15日(出)

■会場：当間多目的グラウンド
(クロアチアピッチ)

※歓迎セレモニーを9日(日)午前10時15分から当間多目的グラウンド内で開催します

※サッカースクールを9日(日)午前9時15分から1時間程度予定しています

※キャンプ期間中のボランティアスタッフを募集します。詳しくは問い合わせてください

■問合わせ：スポーツ振興課 ☎752-4377

AFC 女子アジアカップ 2010 中国 壮行試合応援ツアー

なでしこジャパン(日本女子代表)対メキシコ女子代表試合の応援ツアーを開催します。

■日時：5月11日(火) 午後7時 キックオフ

■会場：新潟東北電力ビッグスワンスタジアム

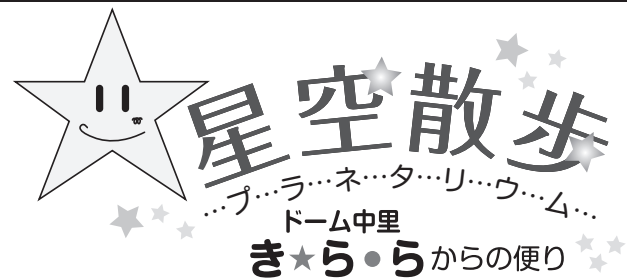
■参加費：1人1,000円
(バス、観戦チケット、保険含む)

■定員：先着30人

■行程：午後4時 キナーレ駐車場発
(午後11時 キナーレ駐車場着)

■申込み・問合せ：
クロアチアピッチ活用事業実行委員会
(スポーツ振興課内)

☎752-4377



★問合せ 中里公民館 ☎763-2493

平成7年7月9日、旧中里村ショッピングセンターユーモールの一角に、郡市内初のプラネタリウム施設が誕生しました。施設の愛称は村民からの公募で決まった「ドーム中里きらら」。旧中里村が当時のふるさと創生基金を活用し、子どもたちの夢をかなえた施設でした。開館から今年で満15年。これまで一般投影・団体投影・学習投影を合わせ、延べ18,000人の皆さんを迎えています。

運営は生涯学習に携わる行政職員とそのOB、ユーモール職員、市内在住の星空大好き人間など多様な総勢11人。そのスタッフが理科教育センターの協力を得ながらボランティアで行うという、まさに「協働」スタイルを今でも貫いています。

きららは直径6.5mのドームと5.7等星までの星を映し出せる機械、そして30人ほどを収容できるベ

ンチ型いすで構成されています。特色は2つ。一つは毎月違う番組を投影していること、もう一つは二十四節気を紹介するフレーズで番組がスタートすることです。これは、行政が運営するこの規模のプラネタリウムでは、おそらく全国的にもほとんど例がありません。番組はスタッフによる手作りが中心。新作ものとりメイクされて投影されるものが半々くらいの割合で、旬な話題を番組に生かすよう心がけています。

今回から12回にわたり、プラネタリウム情報や星空の話題をお伝えします。



【5月の番組情報】

☆5月の星空

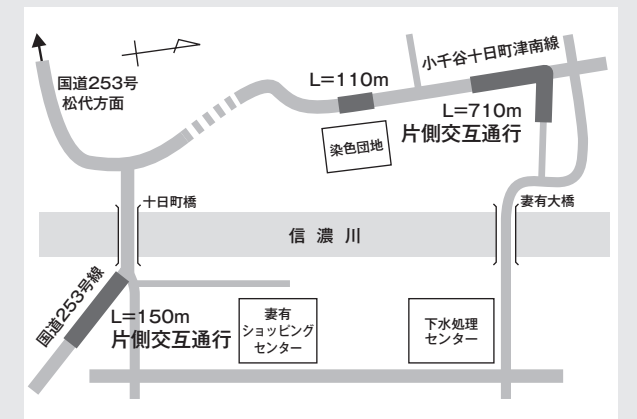
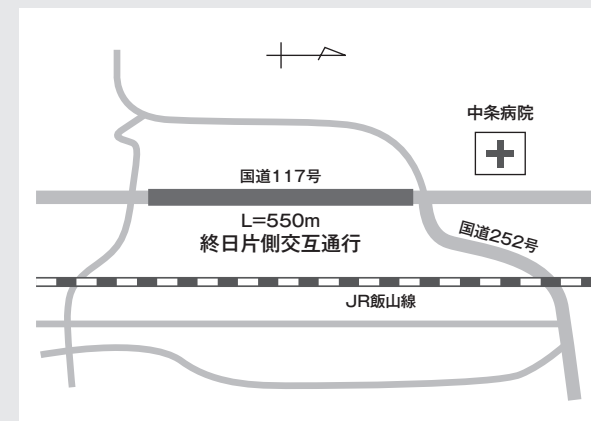
☆DVD投影「きぼうのその先へ、～未来への扉～野口宇宙飛行士ISS長期滞在」(JAXA制作)

投影日：5月2日(日)・9日(日)・16日(日)・23日(日)

投影時間：午前11時～(約40分間)

上下水道工事の お知らせ

本年度、市内各所で予定されている工事か所のうち、主要な幹線道路についてお知らせします。施工の際は、交通規制・騒音などでご不便をおかけしますが、ご協力をお願いします。



※地図に表示した場所以外でも、工事を予定しています
※工事期間など詳しくは問い合わせください。

■問合せ

上下水道局下水道建設係・水道建設係

☎757-3115



川西地域協議会のご案内

4月5日(月)、川西支所で平成22年度第1回川西地域協議会が開催されました。今回の協議会では、川西地域振興計画に掲げられた『支えあいプロジェクト事業』実施申請や、川西地域振興基金活用検討組織などについて審議されました。

川西地域協議会は傍聴することができます。傍聴を希望する人は、今後の協議会の開催予定などお知らせしますので、担当まで連絡をお願いします。

◆問合せ 川西支所地域振興課
自治振興係 ☎768-4951



第1回協議会の様子

安全運転の励行を！ “事故のないまち” 実現に向けて

『春の全国交通安全運動』期間中の4月13日(火)、川西地域の高齢者を対象に、十日町自動車学校で高齢者安全運転講習会が開催されました。この講習会は、十日町警察署と十日町自動車学校の協力を得て開催。十日町警察署矢尻交通課長の交通安全講話や自動車学校指導員からの実技、体験講習などが行われ、参加した21人の皆さんは、ときに真剣に、ときに楽しく、安全運転についての講習を受けました。



シートベルトはすべての座席で、正しく着用しましょう

かわい新聞

川西支所
☎768-3111



4月7日(水)、松之山地域の小・中学校で入学式が行われ、合わせて28人が入学しました。
浦田小学校（丸山睦子校長）では、大きな拍手の中、双子の新1年生が6年生に手を引かれながら元気に入場。担任の先生から名前を呼ばれると大きな声で返事をしていました。同校では、昨年度は新入生がなく、入学式は2年ぶり。

希望を胸に入学式 小・中学校で28人の新入生

式典では丸山校長から、「6年間で大きく伸びるのは、背の高さや体重の重さだけではありません。優しく強い心も、勉強する力も、生活する力も、力を合わせて仕事をやりぬく力も、たくさん、たくさん大きく成長します。心も身体もどんどん伸ばしていきましょう」と激励の言葉が送られました。さらに6年生から、「二人が入学してくるのをとても楽しみにしていました。分からないことがあったら何でも聞いてください。それからいつしよにたくさん勉強したり、たくさん遊んだりしましょう。浦田小学校はとても楽しいところです。みんなで楽しいことをたくさんしましょう」と優しい言葉がかけられると、緊張していた二人の表情も笑顔に変わり、希望を胸に小学校生活をスタートさせていました。

湯
コー
ミ
マイ
心
ハート

まつのやま

松之山支所
☎596-3131

松之山探鳥会に参加しよう！

第54回松之山探鳥会が美人林周辺で開催されます。参加費は無料で当日参加もできます（小雨決行）。早起きをして、美しい野鳥たちに出会ってみませんか。

■野鳥集会

日 時：5月29日(土) 午後7時～9時
会 場：松之山温泉センター鷹の湯
内 容：講演「新潟県におけるブッポウソウの繁殖状況」と発表会（予定）

■探鳥会

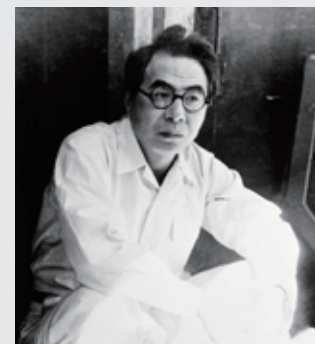
日 時：5月30日(日) 午前4時30分～7時30分
集 合：「森の学校」キョロロ駐車場
探鳥地：美人林・須山・松口地内探鳥コース

■申込み・問合せ

松之山支所
地域振興課
☎596-3134



坂口安吾まつり in松之山



日 時：5月8日(土) 午後2時～6時
会 場：大棟山美術博物館 ※開催中入場料無料

◎プログラム

午後2時～ 安吾作品の朗読
作 品：「風と光と二十の私と」後半部
読み手：松之山朗読会
午後3時10分～ トーク・スライドショー
テーマ：安吾のいる風景 その後
講 師：坂口綱男(坂口安吾の長男・写真家)
午後5時～ 弾き語り
演 目：「黒谷村」 語り手：古屋和子
◎問合せ：松之山商工会 ☎596-2174

平成20年12月に立ち上げた『かわにしNPO地域支えあい組織設立準備委員会』が、今年の3月1日、『NPO法人ほほえみ』（丸山進理理事長）として県の認証を受けました。この組織は、「地域支えあい」を理念として地域福祉活動の連携と協働の促進を目指し、地域の特性や資源を生かしながら、安全・安心でいつまでも快適に暮らし続けられるまちを住民自らが参画し、創り出していく組織として期待されています。

現在、会員は約500人で、高齢者や障がい者、子育て、家事、ボランティア団体の支援事業を中心とした活動を展開する予定となっています。すでにいくつかの事業がスタートし、4月12日(月)からは、高齢者生きがい活動支援通所事業（家に閉じこもりがちな高齢者の活動支援）が始まりました。初日には開所式が行われ、丸山理事長や関係者が出席。その後の第1回通所事業では、自己紹介を交え、和やかな雰囲気の中に一日が終了しました。利用した人は、

地域支えあい組織『NPO法人ほほえみ』 4月から活動開始！



“地域支えあい” 始めました！

「今まで、家に一人で引きこもりがちでしたが、これからはおしゃべりをしたり、体を動かしたりして、気持ちを明るくして元気で毎日を過ごしたいと思っています。こうした場所があることはうれしいです」と話していました。事業スタートからは、「喜んでもらえて本当に良かったです。利用する側に立った気持ちでやっていきたいです」との声が上がりました。

支える人、支えられる人が互いに幸せを感じられるまちを目指し、『NPO法人ほほえみ』は活動を行います。

◆問合せ：NPO法人ほほえみ
☎761-7744

きらめき青春 13

松之山中学校 生徒会総務
「1年生サポート週間」

この活動は、生徒会主体で展開している「ハートウォーミングスクール（社会性育成運動）」の取り組みの一つです。総務と6つの委員会が連携して、新入生が安心して中学校生活をスタートできるように、校舎説明や教務室入室の仕方、ノートの取り方などを分かりやすく教えています。活動をととして、中学生としての自立と感謝する心のはぐくみを目指しています。



涌井香澄生徒会長——この取り組みは、私たちが入学したときに少し心細い思いをした経験がもとになっていました。生徒会総務だけではなく、上級生全員で1年生を温かくサポートします。実はこの取り組み、1年生に内緒で始めました。4月中旬に予定している生徒会入会式で種明かしする予定です。親切な先輩に元氣な1年生、みんなが居心地が良いと感じる、より良い松中になれば成功ですね。

平野雄介先生——先輩として後輩に何ができるのかを考えて行動する生徒会ですね。周りのみんなが協力して生徒会全体の活動になっています。やがて1年生も加わり、全校生徒でより良い学校を目指してほしいと思います。

楽しもうスポーツ つくろう健康

スポーツ振興課 ☎ 752-4377

地域のスポーツ活動に積極的に
ご参加ください

市では平成20年度に十日町市スポーツ振興計画を策定し、市民がスポーツに関心や興味を持ちスポーツや運動を楽しみながら健康を維持増進させ、医療費のかからない健康な街づくりを目指しています。自分にできる運動の機会があったら積極的に参加してください。

市体育協会では各種競技スポーツ活動はもとより、子どもからお年寄りまで、楽しみながら参加できる活動を地区体協で取り組んでいます。このような地域に密着した活動をととして市民の運動・スポーツへの関心を高め、自ら進んで参加する気運の醸成と場の提供に努めていきます。



街中ウォーク 目指せ世界一周40,000km
3月20日現在の歩行距離 5,752km

おいしい！昔

（五十八）

「しくじりムジナ」
の巻
（安養寺）

今からずいっと昔のこと。安養寺のムラに、久造どん夫婦と娘のお菊が仲良く暮らしていました。ところがお菊が六つの秋、久造どんがかぜをこじらせ亡くなつてしまいました。野辺の煙を見ながらお菊は、「とうちゃん、どこへいったん？」と母に聞きます。「遠いめい土というどこだ。毎年盆と彼岸にとまりに来らんだよ」と母は言い聞かせ供養を続けました。



八日目の夜のこと。母子がジロで煮ものをしていると、仏壇のろうそくが風もないのにゆらゆらと揺れて暗くなりました。玄関の戸が開いていないのに下駄の音がカタコトと近づき、入口のムシロの前でピタッと止まりました。母が「だれ

それから毎晩下駄の音がします。母子は耐えきれず、ムラ一番の勇者・新左衛門に相談しました。クワで熊を追いつくほど肝のすわった新左衛門は、「よし、任せてかつしやい」と家の周

りを調べました。すると馬屋のすみに犬が入りできるほどの穴が開いていました。「ははあ」と新左衛門はうなずき、一人でジロにあたつて待ちました。やがてろうそくの炎が揺れ、下駄の音がカタコトと近づきました。「よし」と新左衛門は裏口から外に出て例の穴を大石でふさぎ、金棒を持つてまたジロにもどりました。すると、ムシロの向こうで黒いけものが下駄をくわえて敷石に打ち付けているのが見えます。「このやろ！」と新左衛門が打ち付けると、けものは「キャッ」と悲鳴を上げましたが、穴がふさがつていて逃げられませんでした。新左衛門は、金棒で押さえつけて縄でしばり、柱にゆわえつけました。それは子牛ほどもある大ムジナでした。

その後、新左衛門がムジナの皮で作った長靴が、何代にもわたり冬靴として使われたということです。

昭和の十日町

No.13

～山内写真館の世界～
嫁入りの行列

- 撮影時期：昭和31年4月
- 撮影場所：本町2

髪を高島田に結い、正装したお嫁さんが生家を出ると、仲人夫婦・両親・親せき代表・送り女・ニソイといわれる人たちが行列を組んで婚家に向かいます。婿方から来た人たちはもちろん、トリアゲバサが同道することもあり、道中には「嫁見」の人たちが大勢出ていました。

● 問合せ 情報館 ☎ 750-5100



と・お・か・ま・ち 事業所情報紙 はたログ

その17

十日町の働く現場を紹介します。

■問合せ 産業振興課 ☎757-3139

株式会社 クローバフォー

～北海道から九州まで日本全国に仕入先があり、きのこを中心とした青果物を生産販売しているグループ企業です。食料の未来を考え、消費者第一主義で食の安心安全を追及します～

平成9年に創業。菌茸をベースに現在では全国30社の仕入先が自社ブランドの青果物を生産（OEM）し、全国の量販店に販売しています。昨年10月に立ち上げたネットショップ“美味爛漫どっとコム”（<http://bimiranman.com/>）では地元食材を販売。赤ちゃんの出生体重と同じ重さのお米を贈答する「赤ちゃん米」は好評です。将来は郷土料理の販売をして、おばあちゃんの味を守っていききたいとのことです。また、開発・生産・物流・販売とい



う一連の業務を総合的に見直し、プロセス全体の効率化を図るサプライチェーン・マネジメント経営管理手法を導入。グループ企業だけでなく、仕入先や卸売先にも常に正確な情報を流すことで、消費に見合った滑らかで連続的な商品流通を実現し、グループ4社で年商40億円を売り上げます。新しい商品は生産者と一緒に開発し、生産管理や商品確保を図ります。若い力で新しい可能性に挑戦して、食のS P F型（製造小売）企業グループを目指し、新規事業や市場への参入を図りながら、食の未来を守ります。



～電子応用商品の設計・製作からソフトウェア開発まで、ハード・ソフト・デザインの融合技術で新しい可能性に挑戦するソフトウェア開発会社です。融雪コントローラなどのハード・制御ソフトを開発しています～

株式会社 ティーエムイー

創業は昭和52年。当時は半導体製造装置などのハードウェアの設計・製造・メンテナンスをしていました。その後、大型コンピュータのソフトウェア開発をするようになり、現在ではソフトウェア開発事業が7割を占めるそうです。若い人の働く場をつくりたいと平成2年に十日町事業所を開設しました。本社は横浜市にあり、関東方面の顧客からの受注を十日町事業所で設計開発しています。業務の主体は無線通信分野です。これからは自社製品としての電子応用商品・パッケージソフトの開発に力を入れていきます。

す。現在、市内の介護事業所と連携し、自社の強みである無線通信技術を使って安価なシステムを開発し、介護現場の見守り体制を支援しています。地域へのIT技術の導入を若い英知で普及し、安全安心な生活環境に貢献します。



株式会社 クローバフォー

代表者：代表取締役 星名 藤一
所在地：十日町市山野田268-2
連絡先：☎761-1038
URL：http://www.cloverfour.co.jp/
従業員数：グループ全体55人
事業内容：青果物販売卸・ネット販売、業務用食材販売卸、ソフトウェア開発
採用計画：若干名
理念/方針：消費者第一主義・思いやりの連帯



株式会社 ティーエムイー

代表者：代表取締役 小海 司
所在地：十日町市千歳町1-4-26 十日町事業所
連絡先：☎757-1301 URL：http://www.tme.co.jp/
従業員数：18人
事業内容：ハードウェア・ソフトウェア・デザイン開発事業、研修事業
採用計画：未定
理念/方針：顧客・関係者の信頼を得て人間性を追求する
将来商品を提案する



きものフェスタ2010

十日町着物産地最大のイベント、十日町きものフェスタ2010（十日町織物工業協同組合主催）が、4月12日(月)から17日(土)にかけてクロス10で開催されました。振袖や訪問着、留袖などの6部門に20社130点が出品。全国の卸業者などによる審査と一般来場者によるユーザー審査が行われ、経済産業大臣賞には吉沢織物(株)の「特選手描振袖 松竹梅」が、ユーザー賞グランプリには吉沢織物(株)の「特選手描振袖 疋田吉祥文様」が選ばれました。期間中は新作着物を一目見ようと、市内外から多くの人々が訪れました。また、歴史を飾った逸品展として、昭和30年代半ばの大ヒット商品である「マジョリカお召」が特別展示されました。



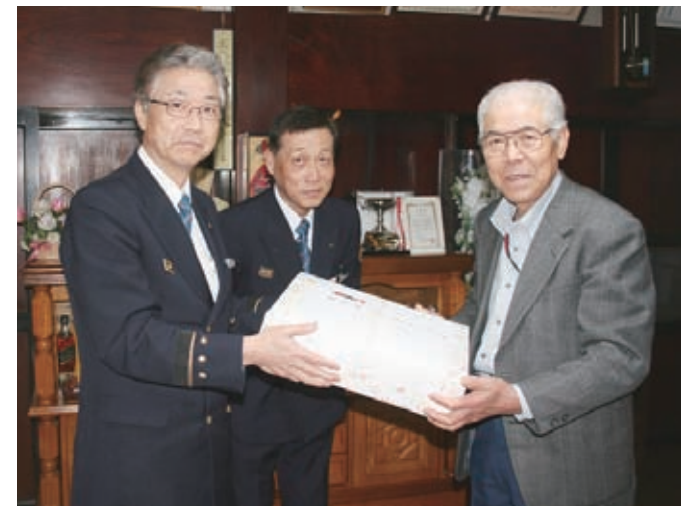
まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課広報広聴係（☎757-3112）へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

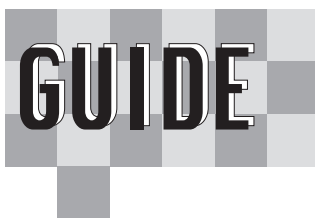
新分署の名前は『しぶみ分署』に決定！

23年4月1日に松代・松之山両分遣所を統合して開署される予定の十日町地域消防署新分署の名称が『しぶみ分署』に決定しました。新分署の名称は昨年、両地域の住民から募集。採用された名称に応募した小堺貞男さん（松代）、佐藤茂子さん（木和田原）、関谷敏明さん（黒倉）、涌井香澄さん（藤倉）の4人には、消防長から記念品として特製め組半天が贈られました。『しぶみ分署』は両地域を潤す渋海川を由来とし、ひらがなにすることで広く親しまれるようにとの意味が込められています。



4月9日(金)、十日町商工会議所で、市内で新規採用された人を対象に新入社員実務基礎セミナー（十日町商工会議所主催）が開催されました。参加した95人の新入社員は、社会人としての心構えや仕事の効率的な進め方、身だしなみ、言葉遣いの講義を受けました。実践編では電話応対の方法や正しい名刺の受け渡し方を演習し、会社の即戦力として使える知識を習得していました。

会社の即戦力化を目指して



お知らせ・ガイド
市役所 TEL 757-3111



普通救命講習会

傷病者の救命率を上げるため、発見・通報してから救急隊が到着するまでの間にできる応急手当を学びます。実技が中心ですので、動きやすい服装で参加してください。●日時①5月9日(日)午前9時～正午②5月19日(水)午後6時30分～9時30分③6月9日(水)午後6時30分～9時30分④6月19日(土)午前9時～正午⑤7月9日(金)午後6時30分～9時30分⑥7月19日(木)午前9時～正午⑦7月29日(水)午後6時30分～9時30分●会場①③⑤⑥⑦西分署、⑦⑧南分署●

ノルディックウォーキング無料体験会

ノルディックウォーキングは、スキーストックのような専用ポールを持つて歩くスポーツで、どんなでも気軽に始められます。春を感じながら健康づくりをしませんか。●日時④4・5月の毎週土曜日(5月29日を除く)午前9時～11時30分※雨天中止●集合場所②吉田公民館●持ち物②ポール(貸出あり)、飲み物●申込み・問合せ②吉田公民館(☎752-2874)

重野桂二 五月展

版画や水彩、油絵など40点を展示します。●会期②5月1日(土)～5日(子どもの日)午前9時30分～午後5時●入場料②無料●会場・問合せ②

情報館(☎750-5100)

第10回仙田山菜まつり

●日時②5月4日(みどりの日)午前8時～●内容②山菜採り体験(4月30日(金)までに要予約)、屋台村ほか●会場・申込み・問合せ②仙田体験交流館キラリ(☎761-2008)

山菜講習会

●日時②5月16日(日)午前9時～●会場②大蔵寺高原●参加費②大人2,000円、小・中学生1,000円(昼食・入浴券付き)●定員②先着50人※要予約●申込み・問合せ②市観光協会松之山支部(☎596-3011)

「コミュニケーションしてみませんか」手話教室

手話奉仕員養成講座入門課程です。●日時②5月12日(水)～12月15日(水)の毎週水曜日午後7時30分～●会場②中央公民館●受講料②3,000円(テキスト代含む)●申込み・問合せ②市社会福祉協議会(☎750-5010)

「森の学校」キョロロ 5月の里山体験プログラム

日	時・テーマ
1日(土)	午前9時30分～正午: チョウ調査(無料)
1日(土)～5日(木)・9日(日)・23日(日)	午後1時30分～3時: 里山の生き物探検
15日(土)	※松之山温泉「地炉」集合 午後1時30分～4時30分: 花ごよみ調査(無料)
16日(日)	午後1時30分～3時: 里山のめぐみ探検(山菜)
22日(土)	午前4時30分～7時30分: 探鳥会(無料)
29日(土)	午後7時～9時: 野鳥集会(無料)
30日(日)	午前4時30分～7時30分: 第54回松之山探鳥会(無料) 午後1時30分～3時: 田植え

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です
●参加費: 大人1,000円、小・中・高生600円(入館料込み)※市内小・中学生は入館料無料のため参加費300円
●集合場所・問合せ: キョロロ ☎595-8311

第7回とおかまち100円商店街

商店街がまるごと100円ショップに！スタンプラリーも行います。●日時②5月15日(土)午前10時～午後3時●会場②中心商店街●問合せ②「とおかまち100円商店街」実行委員会(十日町商工会議所内☎757-5111)

キナーレ各種教室・企画展開催！

【やせる教室】食事と運動の勉強をいっしょにしませんか。●日時②5月20日(木)～7

会・小山(☎757-5382)

（社）認知症の人と家族の会 新潟県支部妻有地区 介護者の交流会

温泉やおしゃべりでストレスを解消しましょう。介護のヒントも見つかるかもしれません。気軽に参加してください。●日時②5月10日(月)午前11時～午後2時●会場②千手温泉千年の湯●参加費②無料※入館料、昼食代は各自負担(昼食は売店で購入してください)●問合せ②平野(☎768-2908)

第3回飛渡の里三ヶ村山菜まつり

採りたて山菜が盛りだくさん！山菜即売も行います。●日時②5月2日(日)正午～●会場②旧飛渡第二小学校体育館●参加費②大人3,000円、中学生以下500円(飲み放題・食べ放題)●申込み・問合せ②水落(☎752-5411)

服部裕陽園50周年記念 池坊華道 服部社中 裕陽会いけばな展

今年で50年目を迎えた服部社中の記念展です。気軽に観てみてください。●日時②5月2日(日)・3日(憲法記念日)午前9時30分～午後6時(3日は5時まで)●会場②サンクロス十日町●入場料②無料●問合せ②服部(☎750-5970)

古道「松之山街道」春の自然観察会

松代から菅刈、犬伏まで歩きます。新緑の古道を歩いて早春の自然を楽しみます。●日時②5月30日(日)午前10時(受付開始9時30分)～午後3時●集合場所②ほくほく線まつだい駅●対象②小学生以上で軽い山歩きができる人●参加費②500円●定員②先着50人●持ち物②昼食、飲み物、雨具など●申込み②はがきに①郵便番号②住所③氏名④年齢⑤電話番号を記入して〒942-1406十日町市松之山1662-3小口

※作品によって材料費、加工代などが別途必要

【結心道 結展】源氏物語の世界を結びで表現した作品を展示します。●会期②4月25日(日)～5月30日(日)午前10時～午後5時●休館日②毎週水曜日・5月6日(木)※5月5日(こどもの日)は開館●会場②キナーレきもの歴史館●入場料②大人300円、中学生100円、小学生以下無料●申込み・問合せ②キナーレ(☎752-0117)

星と森の詩美術館 バリエーションを楽しむ 星裏一展

木版画家・星裏一さんがバリエーションを楽しんで制作していた1960年代の作品を中心に50点を展示中です。「館蔵刀剣展 古刀・新刀Ⅰ」も同時開催。●会期②5月30日(日)まで午前9時30分～午後5時(入館は4時30分まで)●休館日②毎週火曜日・5月6日(木)※5月4日(みどりの日)は開館●入館料②一般500円、小・中学生200円 ※団体など割引あり●会場・

問合せ②星と森の詩美術館(☎752-7202)

春の山菜料理教室 ～和からエスニックまで～

山菜や地元の食材を使って、中華や洋食の料理教室を行います。いつもとひと味違う山菜料理を楽しみませんか。●日時②5月3日(憲法記念日)午後2時～●参加費②3,500円(入館料込み)●定員②先着30人●講師②検見崎聡美さん(料理研究家・管理栄養士)●会場・申込み・問合せ②まつだい農舞台(☎595-6688)

体力づくり支援センター 体験教室・イベント

【5月体験教室】どなたでも参加できます。内容やバス利用については問い合わせください。●期間②5月1日(土)～28日(金)●受講料②期間中1回受講1,500円、4回受講5,000円、回数無制限8,000円

【全国健康づくり見聞巡遊(ウオーキング企画)】詳しくは問い合わせください。●期

成一 ●問合せ 環境衛生課 ☎ 752-3924

第18回国際大学留学生
日本語発表会・交流会

国際大学（南魚沼市）で日本語を学んでいる留学生が、日本語でさまざまな話題についてスピーチし、日ごろの成果を発表します。●日時 5月14日（金）午後6時30分～発表会、午後8時～交流会※片方だけの参加も可 ●参加費 無料 ●会場・申込み・問合せ 国際大学（☎025-79-11498）



22年度酒類販売管理
協力委員を募集します

関東信越国税局では、『酒類販売管理協力員』を募集します。協力員には、酒類小売販売場（スーパーや小売酒販店など）で買い物をする機会などを利用して、未成年者飲酒防止に関する表示や店頭価格の状況を確認し、税務署に

むし歯のないよい歯の子

3月の3歳児健診を受けた子42人
よい歯の子 住 所 保護者

直井水南小渡阿小服小村高山上村藤渡大霜村山田小宮山福崎星綱渡水吉楽千山田齋喜中嶋布	眞落雲林貫部池部山橋田明巻邊津垣山田山心愛香健あ凛こ輝朱美真穂友	栄吾征征樹ゆの希陽男寛真然日優煌亜邦結未一郎佳凛太ん音ころ心玲舎香輝	（本町1下） （本町5） （本町5） （高田町3東） （昭和町1） （稲荷町3南） （八幡田町） （学校町1） （新座1） （新座4-1） （本町7-2） （三和町） （北新田2） （城之古3） （山本町2） （千歳町1） （麻畑） （下条本町） （山根） （澁野） （細尾） （学校町） （木島） （上野） （下平新田） （上山） （上山） （山崎） （倉俣） （松代田沢） （黒倉）	政和 憲裕 憲裕 純 祐介 德行 清人 靖明 臣裕 達也 亨 一志 勝志 康雄 優樹 崇一郎 淳一 邦之 寛和 絵里香 千春 克幸 慎吾 厚美 肇 雅嗣 庄治 正明 哲也 幹夫 晃 昌彦
---	----------------------------------	------------------------------------	---	--

※保護者の承諾を得て掲載しています

連絡してもらいます。詳しくは国税局ホームページ（http://www.nta.go.jp）をご覧ください。●問合せ 長岡税務署酒類指導官（☎0258-35-8738）

NPO法人KHJ
にいがた「秋桜の会」
十日町サークル参加者募集

ひきこもりなど、大変さを抱えている若者の保護者の会です。気軽に参加してみませんか。●日時 毎月第3木曜日午後6時30分～8時30分 ●会場 千手中央コミュニティセンター ●参加費 無料 ●専任カウンセラー 栗田いね子さん（元石川県立看護大学教授） ●問合せ 小海（☎768-3079）



4月の納税・納付

4月は国民健康保険税第1期、介護保険料第1期及び後期高齢者医療保険料第1期の納付月です。期限（4月30日）内に納めましょう。●問合せ

保育サポーター
ボランティア募集

子育て応援のため、一時的に小さいお子さんの保育をするボランティアを募集しています。詳しくは問い合わせてください。●問合せ 保育サポーター「いちご」代表 酒井（☎757-4005）



5月の休館日

中央公民館 毎週月曜日

税務課・市民生活課

クマ・イノシシに注意 !!

山奥やほかの地域に生息していたクマ・イノシシの生態系が変わり、市内でも行動形跡が多く見られるようになりました。山菜採りや山遊びの際は十分に注意してください。山に入るときは、ラジオやクマよけの鈴などで自分の存在を示すように心がけましょう。

クマやイノシシの形跡を発見したときは、農林課へ連絡してください。

山火事に注意 !!

融雪期を迎え、山に入る機会が多くなります。入山時には、火気類の取扱いに十分注意してください。

■連絡・問合せ 農林課 ☎ 757-9917

実施機関	情報公開					個人情報の開示		
	請求 件数	決定状況				請求 件数	決定状況	
		公開	部分 公開	非 公開	うち 不保有		開示	非 開示
総務課	8	8	—	—	—	—	—	—
市民生活課	7	6	1	—	—	—	—	—
環境衛生課	1	—	1	—	—	—	—	—
建設課	6	1	—	5	5	—	—	—
産業振興課	2	1	—	1	1	—	—	—
上下水道局	1	—	—	1	—	—	—	—
学校教育課	4	—	4	—	—	—	—	—
合 計	29	16	6	7	6	0	0	0

「春の農作業安全運動」
を実施しています！

毎年この時期には、トラクターなどによる事故や田畑への行き帰り途中での事故が多発しています。常にゆとりを持った作業と運転を心がけ、

情報公開及び個人情報
保護制度の実施状況

21年度の情報公開及び個人情報保護制度の実施状況は左表のとおりです。なお、部分公開は個人に関する情報などを公開しなかったものです。

福祉住環境コーディネー
ター検定試験（2・3級）

●試験日 7月11日（日）●申込み期間 4月27日（火）～5月28日（金）●申込み・問合せ 申込み期間内に、十日町商工会議所に配置してある受験要項に基づき直接、東京商工会議所検定センター（☎03-3989-0777）

青い鳥郵便葉書
無償配布のお知らせ

対象者1人につき、通常郵便はがき20枚を配布します。代理の人や郵送での申込みも受け付けます。●期間 5月31日（月）まで ●対象 重度の身体障がい者（1・2級）または重度の知的障がい者（A）で、身体障がい者手帳または療育手帳を持っている人 ※手帳を持参してください ●申込み・問合せ 十日町郵便局（☎752-2300） または最寄りの郵便局

結婚促進事業
結婚相談員を紹介します

結婚相談員が、結婚を希望する独身者の相談に応じています。担当地区は決まっていますので、だれにでも気軽に相談してください。

氏 名	連絡先	住所（地区）
庭野レイ子	☎ 757-5645	十日町
吉沢 利子	☎ 757-1730	吉 田
藤巻 洋子	☎ 755-2273	下 条
櫻澤 秀子	☎ 758-3278	水 沢
井川 和子	☎ 768-2181	川 西
杉谷 清六	☎ 763-2581	中 里
小堺 月子	☎ 597-2536	松 代
相澤 正平	☎ 596-3656	松之山

◆問合せ 企画政策課協働推進係 ☎ 757-3693

市報掲載の広告を募集します！

市では、自主財源の確保や事業所などのPRを目的に皆さんからの広告を募集します。掲載する大きさは1枠当り縦48mm×横84mmで、連結して2枠（縦48mm×横176mm）使用することもできます。企業PRやタイムリーなお知らせにご利用ください。

	料 金（各月2号発行分当たり）（税込）		
	1か月	2か月	3か月
1枠	40,000円	75,000円	110,000円
2枠	75,000円	140,000円	205,000円

※制作料5,250円～

●申込み：アイプランニング（高速印刷株） ☎0258-21-2842（担当：皆川）
e-mail：minagawa@kousoku-print.jp

●問合せ：企画政策課広報広聴係 ☎757-3112

※この枠は2枠連結した広告サイズとほぼ同じ大きさです

●休日救急医			
●診療受付時間：午前 8 時30分～正午、午後 1 時～ 5 時			
期 日	医療機関名	住 所	電話番号
2 日(日)	富田医院	発電所通り西	761-0200
3 日(祝)	山口医院	下条中央通り	755-2003
4 日(祝)	大熊内科医院	山本町 1	752-7066
5 日(祝)	大坪医院	四日町新田 2	757-6100
9 日(日)	池田医院	本町西 1	752-2581
	上村病院	田中	763-2111
16 日(日)	たかき医院	土市 5	758-2361
23 日(日)	山口医院	袋町中	752-2174
30 日(日)	大熊内科医院	山本町 1	752-7066

●乳幼児健診	
◎会 場…十日町保健センター（市役所隣） ◎持ち物…母子健康手帳、問診票、フッ化物歯面塗布希望確認票（1 歳 6 か月児のみ）、視聴覚アンケート（3 歳 6 か月児のみ）、着替えやおむつなど必要なもの ◎健診は体調の良いときに受診してください。欠席や体調が心配な場合は、本庁または各支所へ連絡してください。 ◎3 歳 6 か月児健診は事前に検査セットを送ります。届かない人は本庁へ連絡してください。 ◎健診終了時間が遅くなることがあります。ゆとりをもって来てください。	

事業名	期 日	受付時間	対象児
4 か月児健診	26 日(水)	午後 1 時～ 1 時30分	22 年 1 月生まれの乳児
10 か月児身体測定	27 日(木)	午前 9 時～ 9 時30分	21 年 7 月生まれの乳児
1 歳 6 か月児健診	19 日(水)	午後 1 時～ 1 時30分	20 年 11 月生まれの幼児
2 歳 6 か月児身体測定	26 日(水)	午前 9 時～ 9 時30分	19 年 11 月生まれの幼児
3 歳 6 か月児健診	20 日(木)	午後 1 時～ 1 時30分	18 年 11 月生まれの幼児

健康相談・休日救急医・離乳食教室・乳幼児健診・乳幼児の健康相談の問合せ				
十日町本庁（代表） ☎757-3111	川西支所（市民課直通） ☎768-4956	中里支所（市民課直通） ☎763-3121	松代支所（市民課直通） ☎597-2221	松之山支所（市民課直通） ☎596-2169

市報の名称を変更しました
平成 17 年 7 月 10 日号の発行から約 5 年間にわたり表紙に使用してきた愛称「だんだん」を、4 月 10 日号から「市報とおかまち」に変更しました。変更後、何人かの市民の皆さんから「意見や問合せをいただきまして、名称変更の理由についてご説明します。市報が持つ役割は、市民への情報発信機能はもちろんのことですが、市の顔として市外に対しての情報発信という役割も担っています。また、交流人口の拡大など十日町ブランドをさらに発信していくため、市の名前が一目で分かるように「市報とおかまち」に名称を変更しました。なお、十日町市を除く県内の 19 市すべてでも、ひらがな・漢字の別はあるものの、市の名前を広報紙に使用しています。今後、より分かりやすい市報の作成に努めていきますので、市民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

●離乳食教室		
事業名	対象児	開催日
離乳のはじめてコース	2 か月～ 4 か月児	7 日(金)
ステップアップコース	6 か月～ 9 か月児	21 日(金)
会 場	十日町保健センター（市役所隣）	
受付時間	午前 9 時45分～10 時	
持 ち 物	母子健康手帳・筆記用具	

●健康相談		
保健師による相談		
期 日	会場	受付時間
10 日(月)・24 日(月)	十日町保健センター	午前 9 時30分～11 時30分
11 日(火)	川西支所	午前 9 時～11 時
13 日(木)	吉田公民館	午前 9 時30分～11 時30分
17 日(月)	松代支所	午前 9 時～11 時
21 日(金)	水沢公民館	午前 9 時30分～11 時30分
24 日(月)	中里支所	午前 9 時～11 時30分
	松之山支所	午前 9 時～11 時30分
28 日(金)	中条公民館	午前 9 時30分～11 時30分
	下条公民館	午前 9 時30分～11 時30分
※健康手帳のある人は持参してください		

●乳幼児の健康相談		
対象は乳幼児とその保護者です		
期 日	会場	受付時間
12 日(水)	千手中央コミュニティセンター	午前 9 時30分～正午 午後 1 時～ 2 時30分
	子育て支援センター「きらりん」	午前 10 時～11 時
13 日(木)	子育て支援センター「くるる」	午前 10 時～11 時30分
	松之山保健センター	午前 9 時～11 時
28 日(金)	松代保育園	午前 9 時～11 時30分

●ちびっこひろば	
なかよしランド	
●日 時	毎週火曜日 午前 10 時～11 時※ 4 日祝を除く
●対 象	1 歳～就園前のお子さんとその保護者
●会 場	市民体育館
●問合せ	中央公民館 ☎757-5011

いっしょにあそぼ	
●日 時	毎週木曜日 午前 10 時～11 時
●対 象	未就園児とその保護者
●会場・問合せ	水沢公民館 ☎758-3101

ぐりぐりルーム	
●日 時	8 日(土) 午前 10 時～11 時
●会 場	下条公民館
●対 象	乳幼児～小学生
●問合せ	水落 ☎756-2254

おはなしひろば	
●日 時	15 日(土) 午後 7 時～
●会 場	ユーモール（プラネタリウム）
●対 象	園児～小学生
●問合せ	中里公民館 ☎763-2493

おはなしたまてばこ	
●日 時	13 日(木) 午前 10 時～11 時
●対 象	乳幼児とその保護者
●会場・問合せ	情報館 ☎750-5100

読み聞かせの会「どんぐり」	
●日 時	15 日(土) 午後 2 時～ 3 時
●対 象	幼児～小学生
●会場・問合せ	情報館 ☎750-5100

おはなしぴよぴよ	
●日 時	1 日(土)・22 日(土)・29 日(土) 午前 10 時30分～11 時
●対 象	乳幼児
●会場・問合せ	情報館 ☎750-5100

おはなしの会「ふきのとう」	
●日 時	15 日(土) 午前 10 時～11 時
●会 場	千手中央コミュニティセンター
●対 象	乳幼児～小学 3 年生
●問合せ	保坂 ☎090-7814-9462

十日町おやこ劇場～おはなしてんこもり～	
●日 時	15 日(土) 午前 10 時30分～11 時30分
●対 象	どなたでも参加できます
●会 場・問合せ	十日町おやこ劇場事務所・加賀書院 ☎752-2114
※加賀文庫の絵本の貸し出しも行っています	

●心配ごと相談	問合せ 社会福祉協議会 ☎750-5010
会場：社会福祉協議会（本所・支所）	
時間：午後 1 時30分～ 4 時	
▽十日町本所	毎週木曜日
▽松代支所	7 日(金)
▽中里支所	21 日(金)
▽松之山支所	11 日(火)
▽川西支所	25 日(火)

●こころの健康相談	
不眠、不安、意欲の低下などで悩んでいませんか。 本人でも家族でも無料で相談できます。	
●日 時	12 日(水) 午後 2 時～ 4 時
●会 場	松代支所
●医 師	有田医師（中条第二病院）
●申込み・問合せ	十日町地域振興局健康福祉部 地域保健課 ☎757-2402

●全血献血	
●期日・会場・受付時間	
7 日(金)	松代支所 午前 10 時～11 時45分 松之山支所 午後 1 時30分～ 3 時30分
16 日(日)	クロス 10 午前 9 時30分～11 時30分 ケーズデンキ 午後 1 時30分～ 3 時30分
●問合せ	健康支援課母子保健係 ☎757-9759

●各種相談のお知らせ	
●ジョブカフェ	（若者のための仕事相談） おおむね 30 代半ばまでが対象です ※要予約 6 日(木)・20 日(木) 午前 10 時～午後 3 時 会場：本町分庁舎 ☎757-3139
●定例行政相談	毎月第 2 金曜日 午前 10 時～正午 会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
●行政相談	【川西地域】 26 日(水) 午後 1 時～ 3 時 会場：はあとふる川西 【中里地域】 15 日(土) 午後 1 時30分～ 3 時30分 会場：中里支所 【松代地域】 7 日(金) 午後 1 時30分～ 4 時 会場：社会福祉協議会松代支所

●法律相談	電話で市民生活課市民年金係へ要予約 毎週木曜日 午後 1 時30分～ 4 時 会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
●多重債務相談	電話で市民生活課交通生活係へ要予約 12 日(水) 午後 1 時30分～ 4 時30分 会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
●消費者相談	毎週月曜日 午後 1 時30分～ 4 時※ 3 日祝は休み 会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
●定例社会保険・年金相談	13 日(木)・27 日(木) 午前 10 時～正午、午後 1 時～ 3 時 会場：クロス 10
●教育・少年相談	月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く） 午前 9 時～午後 5 時 会場：教育センター（情報館内） ※電話相談（☎756-5010）も行っています
●女性相談専用電話	月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く） 午前 8 時30分～午後 5 時15分 ☎757-3701



TOPゴールドカードの説明会に参加する商店街の事業主。商店街の活性化につなげようと始めた取り組みに、真剣に耳を傾けます。



参加加盟店を表すステッカーと4月に発行されたTOPゴールドカード。



3月に行われたTMO活動の一つ、花いっぱい事業。1,700株の色とりどりの花が商店街を華やかに飾りました。

熱中 この時 夢中²⁵

十日町TMO

商店街の活性化に向けて

平成15年に設立された十日町TMO。中心商店街活性化のため、年間をとおしてさまざまな活動をしています。現在、特に力を入れているのが、「エコひいきクラブ」の活動。これからの高齢化社会を見据えて、お年寄りに優しいサービスを展開していきます。

問合せ 十日町商工会議所

☎ 757-5111

「商店街がこれから進む道の一つに高齢者の存在が欠かせません」と話すのは、エコひいきクラブ設置事業専門部会長の村山修一さん（52歳）。市内の60歳以上の人口は全体の4割近くにのぼり、今後さらに高齢化率も高まる見込みです。TMOは設立当初から「高齢者にやさしい街づくり」を理念の一つに掲げ活動してきました。そこで始めた事業が、「エコひいきクラブ」。60歳以上を対象に新たにポイントカードを発行しました。これは、毎月15日の「シルバーデー」に来店したカード持参者にポイントを付与するもので、独自サービスが受けられるなど高齢者を手厚くもてなします。部会ではこのほか空き店舗を活用したシルバーサロンの開設も検討。サロンでは高齢者向けのイベントを行うなど、にぎわいの空間を提供する予定です。

事務局を務める十日町商工会議所の尾身藤光さん（51歳）は、「エコひいきクラブには高齢者をひいきにしたいという熱い思いと、高齢者が住みやすいまちづくりをしたいという、TMOの理念が詰まっています。たくさんの人から参加してもらい、商店街の良さを実感してほしいと思います」と話していました。